

**GIẤY PHÉP THĂM DÒ KHOÁNG SẢN**  
**Mỏ đá vôi Lũng Cái Đay, xã Tri Phương, huyện Trảng Định, tỉnh Lạng Sơn.**

**ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN**

Căn cứ Luật Tổ chức HĐND và UBND ngày 26/11/2003;

Căn cứ Luật khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản ngày 14/6/2005;

Căn cứ Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản; Nghị định số 07/2009/NĐ-CP ngày 22/01/2009 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 160/2005/NĐ-CP;

Căn cứ Thông tư số 01/2006/TT-BTNMT ngày 23/01/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường hướng dẫn thực hiện một số nội dung của Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Căn cứ Quyết định số 664/QĐ-UBND ngày 10/5/2010 của UBND tỉnh Lạng Sơn Quyết định phê duyệt điều chỉnh Quy hoạch phát triển vật liệu xây dựng tỉnh Lạng Sơn đến năm 2020;

Xét Đơn và hồ sơ của Doanh nghiệp tư nhân Ngọc Dụ xin thăm dò khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường tại mỏ đá vôi Lũng Cái Đay xã Tri Phương, huyện Trảng Định, tỉnh Lạng Sơn nộp tại Sở Tài nguyên và Môi trường ngày 21/10/2010 và hồ sơ chỉnh sửa, bổ sung nộp ngày 25/11/2010;

Theo đề nghị của Sở Tài nguyên và Môi trường tại Tờ trình số 367/TTr- TNMT ngày 02 tháng 12 năm 2010,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Cho phép Doanh nghiệp tư nhân Ngọc Dụ được phép thăm dò khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường tại mỏ đá vôi Lũng Cái Đay, xã Tri Phương, huyện Trảng Định, tỉnh Lạng Sơn với các nội dung sau:

- Diện tích khu vực thăm dò là: 21 ha được giới hạn bởi các điểm khép góc 1, 2, 3, 4, 5 có toạ độ xác định trên bản đồ kèm theo.
- Loại khoáng sản thăm dò: đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường.
- Thời gian thăm dò: 02 tháng (từ tháng 12/2010 đến tháng 2/2011).
- Chi phí thăm dò: bằng nguồn vốn của Doanh nghiệp (đơn giá áp dụng theo các quy định hiện hành của Nhà nước).
- Phương pháp và khối lượng thăm dò: như theo đề án thăm dò do Công ty Cổ phần Tư vấn thiết kế và Xây dựng Nhân Hoà lập.

**Điều 2.** Doanh nghiệp tư nhân Ngọc Dụ có trách nhiệm:

1. Nộp Lệ phí giấy phép thăm dò khoáng sản 4.000.000 đồng theo quy định của Nhà nước tại Sở Tài nguyên và Môi trường Lạng Sơn.

2. Thực hiện thăm dò theo đề án đã được UBND tỉnh chấp thuận và theo các quy định khác của pháp luật liên quan.

3. Thực hiện đúng chế độ báo cáo định kỳ kết quả thăm dò theo quy định hiện hành.

4. Trình thẩm định, xét duyệt báo cáo kết quả thăm dò tại UBND tỉnh và nộp báo cáo theo quy định của pháp luật về khoáng sản.

**Điều 3.** Mọi hoạt động thăm dò khoáng sản theo giấy phép này chỉ được phép tiến hành sau khi Doanh nghiệp tư nhân Ngọc Dụ đã thông báo chương trình hoạt động thăm dò tại các cơ quan chức năng của Nhà nước theo quy định của Pháp luật.

**Điều 4.** Doanh nghiệp tư nhân Ngọc Dụ, Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường, Chủ tịch UBND huyện Trảng Định, Chủ tịch UBND xã Tri Phương và các cơ quan có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

*Nơi nhận: 18*

- Như Điều 4;
- CT, các PCT UBND tỉnh;
- Tổng Cục Địa chất và Khoáng sản;
- Các Sở: TN&MT(02bản), CT, XD;
- CVP, DN, TH;
- Lưu: VT, (OH).

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN**

**KT. CHỦ TỊCH**

**PHÓ CHỦ TỊCH**



**Nguyễn Văn Bình**

Giấy phép thăm dò khoáng sản này đã được đăng ký Nhà nước  
tại Sở Tài nguyên và Môi trường Lạng Sơn.  
Số đăng ký : *18.1.2010*... ĐK/TD.

*Lạng Sơn, ngày 13 tháng 12 năm 2010*

**KT. GIÁM ĐỐC**

**PHÓ GIÁM ĐỐC**



**Hồ Công Khánh**



DOANH NGHIỆP TƯ NHÂN  
NGỌC DỤ

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 22.....

V/v: Xin thăm dò khoáng sản đá vôi làm  
VLXD thông thường

Lạng Sơn, ngày 22 tháng 11 năm 2010

## ĐƠN XIN THĂM DÒ KHOÁNG SẢN ĐÁ VÔI

Kính gửi: Ủy Ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn

Chúng tôi là: Doanh nghiệp tư nhân Ngọc Dụ.

Trụ sở tại: *Khu 2, thị trấn Thất Khê, huyện Tràng Định, tỉnh Lạng Sơn.*

Điện thoại: (025)3887513 ; Fax:

Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh doanh nghiệp tư nhân số 4.900.219.105 do phòng Đăng ký kinh doanh – Sở kế hoạch và đầu tư tỉnh Lạng Sơn cấp lần đầu ngày 12 tháng 8 năm 2002. Đăng ký thay đổi lần thứ năm, ngày 06 tháng 7 năm 2009.

Xin được thăm dò khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường tại khu vực Lũng Cái Đay, xã Tri Phương, huyện Tràng Định, tỉnh Lạng Sơn.

Diện tích là 21 ha.

Khu vực thăm dò khoáng sản được giới hạn bởi các điểm góc 1, 2, 3, 4 và 5. Có toạ độ xác định trên bản đồ kèm theo.

Thời gian là 2 tháng, kể từ ngày được cấp giấy phép thăm dò.

Dự toán chi phí: 288,019,263 đ (*Hai trăm tám mươi tám triệu, không trăm mười chín ngàn đồng chẵn*).

Doanh nghiệp tư nhân Ngọc Dụ cam đoan thực hiện đúng quy định của pháp luật về khoáng sản và quy định của pháp luật khác có liên quan.

Tài liệu gửi kèm theo:

- Bản đồ khu vực thăm dò khoáng sản;
- Đề án thăm dò mỏ đá vôi Lũng Cái Đay;
- Bản đồ địa hình và bố trí các công trình thăm dò.

DOANH NGHIỆP TƯ NHÂN

NGỌC DỤ



GIÁM ĐỐC  
BÊ NGỌC DỤ

Số : **367**/ TTr - TNMT

Lạng Sơn, ngày **02** tháng 12 năm 2010

**TỜ TRÌNH**

**V/v cấp giấy phép thăm dò khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường  
Mỏ đá vôi Lũng Cái Đay, xã Tri Phương, huyện Tràng Định, tỉnh Lạng Sơn.**

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

Căn cứ Luật khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản ngày 14/6/2005;

Căn cứ Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản; Nghị định số 07/2009/NĐ-CP ngày 22/01/2009 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 160/2005/NĐ-CP;

Căn cứ Thông tư số 01/2006/TT-BTNMT ngày 23/01/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường hướng dẫn thực hiện một số nội dung của Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Căn cứ Quyết định số 664/QĐ-UBND ngày 10/5/2010 của UBND tỉnh Lạng Sơn Quyết định phê duyệt điều chỉnh Quy hoạch phát triển vật liệu xây dựng tỉnh Lạng Sơn đến năm 2020;

Xét Đơn và hồ sơ của Doanh nghiệp tư nhân Ngọc Dụ xin thăm dò khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường tại mỏ đá vôi Lũng Cái Đay xã Tri Phương, huyện Tràng Định, tỉnh Lạng Sơn nộp tại Sở Tài nguyên và Môi trường ngày 21/10/2010 và hồ sơ chỉnh sửa, bổ sung nộp ngày 25/11/2010,

**Sở Tài nguyên và Môi trường trình UBND tỉnh như sau:**

Mỏ đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường Lũng Cái Đay thuộc xã Tri Phương, huyện Tràng Định, được UBND tỉnh cấp phép khai thác khoáng sản cho Doanh nghiệp tư nhân Ngọc Dụ tại giấy phép gia hạn khai thác khoáng sản số 542/GP-UBND ngày 29/3/2007 có thời hạn đến tháng 3/2011, quy mô khai thác nhỏ, công nghệ khai thác còn lạc hậu. Mỏ chưa được thăm dò, phê duyệt trữ lượng. Để có đầy đủ các tài liệu địa chất khoáng sản phục vụ cho việc đầu tư dự án cải tạo nâng công suất khai thác và đầu tư máy móc công nghệ khai thác hiện đại cho mỏ đá vôi Lũng Cái Đay khai thác quy mô công nghiệp đáp ứng nhu cầu của thị trường. Doanh nghiệp tư nhân Ngọc Dụ đã lập Đề án xin thăm dò mỏ đá vôi Lũng Cái Đay, xã Tri Phương, huyện Tràng Định.

Ngày 21 tháng 10 năm 2010 Doanh nghiệp tư nhân Ngọc Dụ đã có đơn và hồ sơ xin thăm dò khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường Mỏ đá vôi Lũng Cái Đay. Sở Tài nguyên và Môi trường đã tiếp nhận và thẩm định hồ sơ xin thăm dò của Doanh nghiệp, kết quả thẩm định như sau:

- Đề án thăm dò mỏ đá vôi Lũng Cái Đay của Doanh nghiệp tư nhân Ngọc Dụ được đơn vị tư vấn là Công ty Cổ phần Tư vấn thiết kế và Xây dựng Nhân Hoà lập.

- Kết cấu của Đề án phù hợp với hướng dẫn tại Thông tư số 01/2006/TT-BTNMT ngày 23/01/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường.

- Nội dung của Đề án, giải pháp tổ chức thi công, mục tiêu thăm dò phù hợp với yêu cầu của một Đề án thăm dò mỏ khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường, phù hợp với điều kiện thực tế khu vực.

- Khu vực xin thăm dò có diện tích là 21 ha trong đó có 02 ha đã được UBND tỉnh Lạng Sơn cấp giấy phép khai thác khoáng sản làm vật liệu xây dựng thông thường cho Doanh nghiệp tư nhân Ngọc Dụ tại Giấy phép số 542/GP-UBND ngày 29/3/2007.

- Địa điểm khu vực xin thăm dò không nằm trong khu vực cấm hoạt động khoáng sản, phù hợp với quy hoạch phát triển vật liệu xây dựng thông thường của tỉnh, được Sở Tài nguyên và Môi trường, Sở Xây Dựng, Sở Văn hóa Thể Thao và Du lịch, Bộ chỉ huy quân sự tỉnh, UBND huyện Tràng Định và UBND xã Tri Phương kiểm tra thực địa và điều nhất trí khu vực mỏ có đủ các điều kiện cho phép thăm dò khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường (có biên bản kiểm tra thực địa kèm theo).

- Căn cứ khoản 1, Điều 60 Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 21 tháng 12 năm 2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật khoáng sản và Luật sửa đổi bổ sung một số điều của Luật khoáng sản thì hồ sơ xin thăm dò khoáng sản của Doanh nghiệp tư nhân Ngọc Dụ lập đầy đủ theo quy định của pháp luật.

Với kết quả thẩm định trên, Sở Tài nguyên và Môi trường trình UBND tỉnh xem xét và cấp giấy phép thăm dò khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường mỏ đá vôi Lũng Cái Đay cho Doanh nghiệp tư nhân Ngọc Dụ với các nội dung sau:

- **Địa điểm:** Mỏ đá vôi Lũng Cái Đay, xã Tri Phương, huyện Tràng Định, tỉnh Lạng Sơn.

- **Diện tích khu vực thăm dò:** 21 ha được giới hạn bởi các điểm khép góc góc 1, 2, 3, 4, 5 có toạ độ xác định trên bản đồ kèm theo.

- **Loại khoáng sản thăm dò:** Đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường

- **Thời hạn thăm dò:** 02 tháng ( từ tháng 12/2010 đến tháng 2/2011).

- **Chi phí thăm dò:** bằng nguồn vốn của Doanh nghiệp (đơn giá áp dụng theo các quy định hiện hành của Nhà nước).

- **Phương pháp và khối lượng thăm dò:** như theo đề án thăm dò do Công ty Cổ phần Tư vấn thiết kế và Xây dựng Nhân Hoà lập.

Kính trình UBND tỉnh xem xét quyết định./.

**Nơi nhận:**

- Như kính gửi;
- Lãnh đạo Sở;
- DNTN Ngọc Dụ;
- Lưu VT, TNKS&ĐC.

**KT.GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



**Hồ Công Khánh**

Số : 367/ TTr -TNMT

Lạng Sơn, ngày 02 tháng 12 năm 2010

**TỜ TRÌNH**

**V/v cấp giấy phép thăm dò khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường  
Mỏ đá vôi Lũng Cái Đay, xã Tri Phương, huyện Tràng Định, tỉnh Lạng Sơn.**

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

Căn cứ Luật khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản ngày 14/6/2005;

Căn cứ Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản; Nghị định số 07/2009/NĐ-CP ngày 22/01/2009 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 160/2005/NĐ-CP;

Căn cứ Thông tư số 01/2006/TT-BTNMT ngày 23/01/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường hướng dẫn thực hiện một số nội dung của Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Căn cứ Quyết định số 664/QĐ-UBND ngày 10/5/2010 của UBND tỉnh Lạng Sơn Quyết định phê duyệt điều chỉnh Quy hoạch phát triển vật liệu xây dựng tỉnh Lạng Sơn đến năm 2020;

Xét Đơn và hồ sơ của Doanh nghiệp tư nhân Ngọc Dụ xin thăm dò khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường tại mỏ đá vôi Lũng Cái Đay xã Tri Phương, huyện Tràng Định, tỉnh Lạng Sơn nộp tại Sở Tài nguyên và Môi trường ngày 21/10/2010 và hồ sơ chỉnh sửa, bổ sung nộp ngày 25/11/2010,

**Sở Tài nguyên và Môi trường trình UBND tỉnh như sau:**

Mỏ đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường Lũng Cái Đay thuộc xã Tri Phương, huyện Tràng Định, được UBND tỉnh cấp phép khai thác khoáng sản cho Doanh nghiệp tư nhân Ngọc Dụ tại giấy phép gia hạn khai thác khoáng sản số 542/GP-UBND ngày 29/3/2007 có thời hạn đến tháng 3/2011, quy mô khai thác nhỏ, công nghệ khai thác còn lạc hậu. Mỏ chưa được thăm dò, phê duyệt trữ lượng. Để có đầy đủ các tài liệu địa chất khoáng sản phục vụ cho việc đầu tư dự án cải tạo nâng công suất khai thác và đầu tư máy móc công nghệ khai thác hiện đại cho mỏ đá vôi Lũng Cái Đay khai thác quy mô công nghiệp đáp ứng nhu cầu của thị trường. Doanh nghiệp tư nhân Ngọc Dụ đã lập Đề án xin thăm dò mỏ đá vôi Lũng Cái Đay, xã Tri Phương, huyện Tràng Định.

Ngày 21 tháng 10 năm 2010 Doanh nghiệp tư nhân Ngọc Dụ đã có đơn và hồ sơ xin thăm dò khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường Mỏ đá vôi Lũng Cái Đay. Sở Tài nguyên và Môi trường đã tiếp nhận và thẩm định hồ sơ xin thăm dò của Doanh nghiệp, kết quả thẩm định như sau:

- Đề án thăm dò mỏ đá vôi Lũng Cái Đay của Doanh nghiệp tư nhân Ngọc Dụ được đơn vị tư vấn là Công ty Cổ phần Tư vấn thiết kế và Xây dựng Nhân Hoà lập.

- Kết cấu của Đề án phù hợp với hướng dẫn tại Thông tư số 01/2006/TT-BTNMT ngày 23/01/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường.



- Nội dung của Đề án, giải pháp tổ chức thi công, mục tiêu thăm dò phù hợp với yêu cầu của một Đề án thăm dò mỏ khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường, phù hợp với điều kiện thực tế khu vực.

- Khu vực xin thăm dò có diện tích là 21 ha trong đó có 02 ha đã được UBND tỉnh Lạng Sơn cấp giấy phép khai thác khoáng sản làm vật liệu xây dựng thông thường cho Doanh nghiệp tư nhân Ngọc Dụ tại Giấy phép số 542/GP-UBND ngày 29/3/2007.

- Địa điểm khu vực xin thăm dò không nằm trong khu vực cấm hoạt động khoáng sản, phù hợp với quy hoạch phát triển vật liệu xây dựng thông thường của tỉnh, được Sở Tài nguyên và Môi trường, Sở Xây dựng, Sở Văn hóa Thể Thao và Du lịch, Bộ chỉ huy quân sự tỉnh, UBND huyện Tràng Định và UBND xã Tri Phương kiểm tra thực địa và đều nhất trí khu vực mỏ có đủ các điều kiện cho phép thăm dò khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường (có biên bản kiểm tra thực địa kèm theo).

- Căn cứ khoản 1, Điều 60 Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 21 tháng 12 năm 2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật khoáng sản và Luật sửa đổi bổ sung một số điều của Luật khoáng sản thì hồ sơ xin thăm dò khoáng sản của Doanh nghiệp tư nhân Ngọc Dụ lập đầy đủ theo quy định của pháp luật.

Với kết quả thẩm định trên, Sở Tài nguyên và Môi trường trình UBND tỉnh xem xét và cấp giấy phép thăm dò khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường mỏ đá vôi Lũng Cái Đay cho Doanh nghiệp tư nhân Ngọc Dụ với các nội dung sau:

- **Địa điểm:** Mỏ đá vôi Lũng Cái Đay, xã Tri Phương, huyện Tràng Định, tỉnh Lạng Sơn.

- **Diện tích khu vực thăm dò:** 21 ha được giới hạn bởi các điểm khép góc góc 1, 2, 3, 4, 5 có toạ độ xác định trên bản đồ kèm theo.

- **Loại khoáng sản thăm dò:** Đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường

- **Thời hạn thăm dò:** 02 tháng ( từ tháng 12/2010 đến tháng 2/2011).

- **Chi phí thăm dò:** bằng nguồn vốn của Doanh nghiệp (đơn giá áp dụng theo các quy định hiện hành của Nhà nước).

- **Phương pháp và khối lượng thăm dò:** như theo đề án thăm dò do Công ty Cổ phần Tư vấn thiết kế và Xây dựng Nhân Hoà lập.

Kính trình UBND tỉnh xem xét quyết định./.

**Nơi nhận:**

- Như kính gửi;
- Lãnh đạo Sở;
- DNTN Ngọc Dụ;
- Lưu VT, TNKS&DC.

**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



**Hồ Công Khánh**